



曲 枫 主编

〔德〕迈克尔·克努佩尔
王 伟

副主编

北冰洋研究

第 二 辑

Arctic Studies



社会科学文献出版社
SOCIAL SCIENCES ACADEMIC PRESS (CHINA)



曲 枫 主编

〔德〕迈克尔·克努佩尔 王 伟 副主编

北冰洋研究

第 二 辑

Arctic Studies



社会科学文献出版社
SOCIAL SCIENCES ACADEMIC PRESS (CHINA)

目 录

环境史与生态人类学

- 东北满族生境与族群原生文化探析 江 帆 / 3
- 由敖包看北亚环境问题：草地主位的生态知识、政治表述及仪式实践
..... [法] 吴 红 (马惠娟译) / 15
- “居而不定”和“定而不居”间的选择：敖鲁古雅鄂温克的生态知识体系
和民族文化困境 林 航 / 28
- 关于鄂温克驯鹿人和驯鹿的若干问题 龚 宇 / 39
- 节奏与变迁
——一个鄂伦春村庄的民族志研究 张雨男 / 43

文化与艺术

- 浅析鄂温克族桦树皮文化的传承 娜 敏 / 63
- 鄂温克族传统艺术探析 汤 洋 / 78

仪式与风俗

- 达斡尔族萨满神灵的类型分析
——以斡米南仪式及其神歌文本为例 萨敏娜 / 91
- 神居之所：兼论达斡尔人的信仰体系、时空观念 孟盛彬 / 104
- 奥罗奇人反映在“地图”上的关于宇宙、灵魂迁移和萨满旅行的观念
..... B. A. 阿夫罗林 И. И. 科兹明斯基 记录 (张松 时妍译) / 114

旅游与地区发展

- 黑龙江省鄂伦春族人口发展状况调查与分析 吴 瑶 / 129
- 现代赫哲族发展研究
——以饶河赫哲族为例 相 华 / 146
- 达斡尔族人口变迁与民族发展 钱 程 / 155

学术动态

- 爱德华·萨丕尔《印支语与纳得内语比较词典》的编校
..... [德] 迈克尔·克努佩尔 (孙庆舒 译) / 165
- 芬兰拉普兰大学北冰洋中心
..... [意] 丹妮拉·托马西妮 (赵键 李娜 译) / 168
- 聊城大学第二届北冰洋研究论坛
——中国近北极民族研究高端论坛综述
..... [德] 迈克尔·克努佩尔 (齐山德 译) / 172
- 征稿启事 / 176
- Call for Submissions** / 178

CONTENTS

Environmental History and Ecological Anthropology

- Analysis of the Manchu Habitat and Traditional Culture in Northeast China
..... Jiang Fan / 3
- What Do *Oboo* Cairns Tell Us about Environmental Issues in Northern Asia?
Emic Ecological Knowledge, Political Discourse and Ritual Actions in the
Grasslands Aurore Dumont (Translated by Ma Huijuan) / 15
- Choice between Residing without Settling and Settling without Residing:
Ecological Knowledge and Cultural Dilemma of the Aoluguya Ewenki
..... Lin Hang / 28
- Discussions about Ewenki Reindeer People and Reindeer
..... Gong Yu / 39
- Rhythms and Changes: A Study of an Oroqen Village Zhang Yunan / 43

Culture and Art

- An Analysis of the Inheritance of Ewenki Birch Bark Art Na Min / 63
- Exploration and Analysis of the Ewenki Folk Art Tang Yang / 78

Ritual and Custom

- A Typological Analysis of Shaman Spirits Among the Daur People
—the Example of the *Ominaan* Ritual and Its Spiritual Song Texts
..... Sa Minna / 91

Where the Divinities Lives: Concurrently Discussing the Daur's Belief System and Concept of Time and Space	Meng Shengbin / 104
Orochi People's Ideas about the Universe, Soul Migration and Shamanic Journey	B. A. Аврорин and И. И. Козьминский Record (Translated by Zhang Song and Shi Yan) / 114

Tourism and Regional Development

The Population Development of the Oroqen Nationality in Heilongjiang Province and Countermeasures	Wu Yao / 129
Research on the Development of Modern Hezhen Nationality —the Example of the Hezhen in Raohe Area	Xiang Hua / 146
Daur Demographic Changes and Its Social Development	Qian Cheng / 155

Academic Events

Preliminary Report to the Edition of Edward Sapir's <i>Comparative Dictionary of Indo-Chinese and Na-Dene</i>	Michael Knüppel (Translated by Sun Yanshu) / 165
The Arctic Centre at the University of Lapland, Finland	Daniela Tommasini (Translated by Zhao Jian and Li Na) / 168
“Studies of Chinese Near Arctic Peoples”: Conference Report of The Second Forum of Arctic Studies of Liaocheng University	Michael Knüppel (Translated by Qi Shande) / 172
Call for Submissions	/ 178

浅析鄂温克族桦树皮文化的传承^{*}

娜 敏

摘要：本文以实地调研为基础，结合文献资料，从传承方式、传承种类及传承人三个方面探讨鄂温克族桦树皮文化的传承。鄂温克族桦树皮文化的传承主要遵循岁时节令，以集体方式传承，因社会分工不同，不同种类的桦树皮制品呈现男女不同性别的传承；随着时代的变迁，当下鄂温克族的桦树皮制品主要分为能够制作的桦树皮制品以及旅游产业和生活使用的桦树皮制品；鄂温克族非物质文化遗产桦树皮制作技艺之所以能够传承至今并保持活力，是因为有着沿袭民族传统文化并付诸行动的传承人，他们是鄂温克族桦树皮文化的重要承载者和创新者。

关键词：鄂温克族 桦树皮文化 传承方式 传承人

作者简介：娜敏，内蒙古民族大学文学院讲师，研究方向为民族文化。

鄂温克族自古以来生息繁衍的地域处于北半球寒温带，拥有旺盛生命力的白桦树肆意生长。在这一桦树皮文化圈中，聪慧、敏锐的鄂温克人创造传承了其民族独具特色的桦树皮文化。从世界范围来看，从北亚到北欧再到北美的环北极圈森林民族中，分布着本质相同而又形态各异的桦树皮文化。桦树皮文化作为树皮文化的重要代表，是一种古老的、北半球特有的物质文化，其特点是广泛地使用桦树皮为原料，制造生产生活中的各种用具，承载

^{*} 本文为2018年度内蒙古民族大学博士科研基金项目“鄂温克族桦树皮文化传承研究”（项目编号：BS460）的研究成果。

了北方森林民族的渔猎习俗、人生礼仪、精神信仰、审美及高超的手工艺，蕴含了丰富的地方知识，体现了人与自然的和谐相处。本文从共时角度，结合一定的历时梳理，分析研究鄂温克族桦树皮文化的传承方式、传承种类及传承人。

一 传承方式

（一）集体传承

白桦树的鄂温克语为 Saalbang, Saalbasi 指的是有白桦的^①，地名“查巴奇”为 Saalbasi 的汉语音译，意即“有白桦树之地、白桦树繁茂之地”。呼伦贝尔市阿荣旗查巴奇鄂温克民族乡曾经是鄂温克族桦树皮文化的重要传承地之一，《鄂温克族社会历史调查》记录了查巴奇鄂温克人桦树皮生产的组织、分工等。80 多年前，查巴奇一带有三四个村子的妇女联合起来，去一百多里远的大嘎鲁都奇山、小嘎鲁都奇山，进行过剥桦树皮的生产。“塔坦达”^② 通知出发日期、集合地点，让大家做准备。进山时携带粮食、锅、“萨喜格柱”（似撮罗子）、弓箭、锥子、针线、斧子和渔具，以及一些生活用品。要有一两位老年（男）人去给赶车、做饭和打柴，他们还打野兽供大家食用。桦树皮制品是自愿做什么都可以，但多合起来做进而再分成品。^③ 然而半个多世纪以来，随着老人们的逝去，生产生活的迅速现代化，查巴奇鄂温克人传统生产方式——狩猎生产的日渐式微，与狩猎生活密切相关的桦树皮文化也随之迅速走向衰亡。如今只能在查巴奇新建的阿荣旗鄂温克民族民俗博物馆里看到桦树皮制品，在他们的生活中，桦树皮制品已很难寻得踪迹。

生活在额尔古纳河流域的使鹿鄂温克人，一直牧猎于大兴安岭的西北麓，直至 2003 年才告别狩猎生活下山定居至根河市敖鲁古雅乡。因为驯鹿的生活习性，部分使鹿鄂温克人继续在山林里放牧驯鹿。桦树皮制品最契合山林生活，因而使鹿鄂温克人较好地传承了鄂温克族桦树皮文化，如今他们在日常

① 杜·道尔基编著《鄂汉词典》，内蒙古文化出版社，1998，第 436 页。

② 一般是比较年长、有威望和生产技术、经验丰富的人。

③ 参考内蒙古自治区编辑组编《鄂温克族社会历史调查》，内蒙古人民出版社，1986，第 60 页。

生活中仍使用桦树皮烟盒、针线包、置物盒等。根河市敖鲁古雅乡被命名为内蒙古自治区公布的第四批全区民间文化艺术之乡——“桦树皮文化之乡”。

（二）遵循岁时节令

生活在西伯利亚的鄂温克人，要在树汁多的5月剥取树皮，他们从不因便利而使用冬季的桦树皮，须等寒冷过后才能剥取。^①生活于阿伦河流域的鄂温克人剥取桦树皮是在夏天入伏开始，在头伏内剥够，因为之后桦树皮硬了不好剥。剥树皮时，要在桦树皮最厚的部位开刀（上下），才能将桦树皮整块地剥下来。开刀的顺序是先下“上横刀”，再横切下头，最后在腹部中心位置由上而下顺切，下刀时只切外皮而不伤内皮。鄂温克人遵循传统的剥取桦树皮方法，不会影响桦树的生长，几年以后待新皮长出，还可继续利用。深谙白桦树生物特性的鄂温克人，对于桦树皮的采集和制作，完全是合着大自然的节律来进行的。

随着桦树皮工艺产业的兴起，敖鲁古雅使鹿鄂温克的中青年人，开始转型制作一些受到游客青睐的桦树皮工艺品。看到商机，根河市的其他民族也加入桦树皮工艺品的制作与销售中，一部分人为了赢利，不分季节随意剥取桦树皮，导致桦树死亡。为此，当地林业部门禁止所有人上山剥取桦树皮。有生产资质的桦木厂，从俄罗斯进口桦木，对桦树皮进行高温蒸煮后向外销售，当地一些从事桦树皮工艺品制作的作坊就购买这种桦树皮。

然而，对于鄂温克人来说，世代传承的桦树皮制品的制作，都是与山林密不可分的，除制作桦树皮围子（撮罗子顶盖用的大张桦树皮）需要进行蒸煮外，其他的桦树皮器皿和器具均无须蒸煮处理，要么就地取材直接制作，要么采用其他手段软化后制作，不经蒸煮的桦树皮器皿可以保持住桦树皮本身的色泽。桦树皮的剥取时令及方法本身就是国家级非物质文化遗产桦树皮技艺的重要组成部分。当地政府和林业部门应大力支持和配合使鹿鄂温克人的传承活动，与此同时严厉打击破坏桦木资源的不法分子。

（三）女性传承

查巴奇鄂温克人桦树皮制品的制作和传承以女性为主。“制作桦皮用品

^① [苏] 伏·阿·图戈卢科夫：《西伯利亚埃文基人》，白杉译，呼伦贝尔盟文联，2000，第51页。

是属于妇女的劳动范围。深山妇女不敢独自去,通常都是集体进山,人多一起做活儿不感到累,善裁者裁,善缝者缝,长于捻绳者捻绳,生产效率高,不会做的很快就学会。……‘塔坦达’在山中很忙,她没有时间做自己的东西,做桦皮的技术指导是她的主要职责。在山里时,不是这里唤大娘,就是那里叫‘塔坦达’,结果‘塔坦达’一般是拿回一些原料,回家人们再帮她做一些东西。”^①

使鹿鄂温克人日常所需的桦皮盒 tashikruk(塔士尅如克)和 turushuk(图如硕克),还有针线包 dektek(德克特克)、桦皮驯鹿驮箱 yilemenk(伊勒孟克)等,也都是由女性来制作和传承的。

(四) 男性传承

使鹿鄂温克人的桦树皮制作工艺及传承,体现出鲜明的男性传承特点。tunish(茶叶盒、调料盒)、bangke(烟盒)、jiawu(桦皮船)以及 aoranwen(鹿哨)、piqiawen(狍哨)、kepawen(网漂)等均由男性制作。笔者在敖鲁古雅调研时发现,女性传承人基本不制作 tunish 和 bangke,阿来克可以做主干部分,配料部分(盒盖、盒底,需要刀工和力气)由男人协助。国家级传承人吴旭升说“这是我们男人做的”,得克沙告诉笔者:“主要动针线都是女人做。”较为杰出的桦树皮民间艺人也以男性为多数,如能够制作桦皮船的安道老人,还有已经故去的索军、谢利杰依等。“在早厉害是索军,那小子就跟你唠嗑,拿个小剪子一会儿就剪一个鹿给你,都不瞅,拿它当书签一整搁书里头。问你要回头的、不回头还是侧脸的鹿,都能剪,几剪子就出来,各种动物。”^②“我舅舅(谢利杰依),就是达瓦他爸,做桦皮盒是做的非常好的。就是那个盖儿,木头的,木头盖儿上还有拽的那个把手,雕刻的特别漂亮,那个咬合纹的花纹也特别好看。”^③

随着敖鲁古雅旅游业的蓬勃发展,传统桦树皮制品中,形制独特、样式美观又具有较强实用性的 tunish 和 bangke,受到游客的青睐,调动了使鹿鄂温克男性制作桦树皮制品的积极性,因此在传统桦树皮制品的传承上,男性传承表现得较为突出。

① [苏]伏·阿·图戈卢科夫:《西伯利亚埃文基人》,白杉译,呼伦贝尔盟文联,2000,第51页。

② 古革军口述,敖鲁古雅,2018年3月,访谈人:娜敏,整理:娜敏。

③ 德克丽口述,敖鲁古雅,2018年3月,访谈人:娜敏,整理:高静贤、胡小倩。

二 传承种类

随着鄂温克人狩猎生产的终结，桦树皮文化的传承地如今只剩下敖鲁古雅乡。过去鄂温克族在制作与使用桦树皮制品时，往往是为了解决狩猎生产生活问题，以实用性为主。如今制作的桦树皮制品以供游客购买、满足博物馆需求为主，生产生活需求不再占主要地位。

（一）能够制作的桦树皮制品

这部分桦树皮制品，曾经为鄂温克人狩猎所需的生产工具及生活工具，如今主要为博物馆收藏而制作。

1. 桦皮船。桦皮船（见图1）两端尖而细，微微向上翘，状如梭子。使鹿鄂温克人称桦皮船为 jiawu（佳乌），长度6米至9米，船体呈流线型，整船较为轻便，一人就可以扛着走。在鄂温克族生产、生活中，桦皮船既是交通工具，又是生产工具，主要用于渡江渡河、捕鱼及水中狩猎等生产生活活动。



图1 桦皮船（摄自呼伦贝尔市博物院）

2. 拟声工具——鹿哨、狍哨。鹿哨（见图2），鄂温克语叫 aoranwen（敖然翁），是使用桦树皮或桦木做的拟声工具。猎人利用鹿哨吹出公鹿的叫声，吸引公鹿。到了秋季交配期，一般一只公鹿身边带着三四只母鹿，身边没有母鹿的公鹿听见声音就会立刻赶过来。



图2 鹿哨

（图片来源：白丽民主编《鄂温克民族传统社会与文化》，科学出版社，2007，第49页）

狍哨（见图3），鄂温克语为 piqiawen（皮查翁），是猎人用桦树皮做的，在打猎时，以之吹出小孢子的叫声，骗母孢子前来。狍哨的制作方法比较简单，将一块平滑、薄厚适中的桦树皮剪成凹形，然后对折成凸形，在里面再划几道竖线即成。

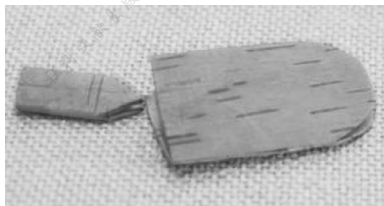


图3 狍哨（摄自呼伦贝尔市博物院）

3. 桦皮刀鞘。猎刀是鄂温克人狩猎生产必不可少的重要工具，鄂温克人用桦树皮制作刀鞘，在砍刀的刀柄上包裹桦树皮。桦皮刀鞘（刀库），使鹿鄂温克人叫 talu eneki（塔鲁恩讷尅）。“猎刀的刀库，用桦树皮也可以做，而且我们这个砍刀把包的那个也可以用桦树皮。它是粘上，起到牢固的作用。过去我们用的胶是用鱼皮熬的，还有松树的（那个）油，松树油子熬完了以后用那个粘，而且我们做的那个鹿哨，鹿哨也需要粘这个。”^①

4. 桦皮驯鹿驮箱（见图4、图5）。使鹿鄂温克人用单一的桦树皮制作而成，未挂皮革（通常是驯鹿腿皮毛），使鹿鄂温克人称 tita（提塔）；外面挂皮革的，使鹿鄂温克人称 yilemenk（伊勒孟克）。两只袋子连在一起搭在驯鹿身上。

^① 德克丽口述，敖鲁古雅，2018年3月，访谈人：娜敏，整理：高静贤、胡小倩。



图4 桦皮驯鹿驮箱 (tita)
(摄自鄂温克博物馆)



图5 桦皮驯鹿驮箱 (yilemenk)
(摄自鄂温克博物馆)

除此之外，还有桦皮碗、桦皮桶等生活用品，制作工艺较为简单，几无装饰花纹。

(二) 旅游产业及生活使用的桦树皮制品

1. 桦皮茶叶盒、桦皮烟盒。此种桦皮盒为使鹿鄂温克人特有的桦皮制品。桦皮茶叶盒（见图6），使鹿鄂温克人叫 tunish（图尼施），也可以用来

装盐等调料。盒身有扁有圆，以扁盒居多。盒身由双层桦树皮咬合，咬合纹饰丰富多样。盒盖、盒底多为桦木，盒盖把手过去多为木制，雕刻成各种美观的形状，现在多以皮条制作把手，制作起来较为简便。“那个板嘛，就是桦木比较好，桦木因为硬度好，花纹也好。你像有的没有桦木就拿那个松木了，做出来没有桦木（那个）纹路好，桦木衬出来那个花纹，好看嘛，发白。落叶松啥的，衬出的发红不好看。”^①



图6 桦皮茶叶盒
(摄自敖鲁古雅，吴旭升制作)

桦皮烟盒（见图7、图8），使鹿鄂温克人称为 bangke（邦克），小于桦皮茶叶盒，制法及纹饰与桦皮茶叶盒相同。使鹿鄂温克人尤其是老年人，有吸口烟的习惯，使鹿鄂温克人称之为 guanr（官儿）。他们将烟叶弄碎，和上木头灰和红茶，这种烟具有提神的作用。此种习惯，同山林生活的防火需求密切相关，因为吸口烟不需要明火，能够避免发生森林火灾。

2. 桦皮盒（见图9）。使鹿鄂温克人使用，分为屋内使用的 tashikruk（塔士尅如克）和屋外使用的 turushuk（图如硕克）。“外头还有一个，（这种）是跟 tashikruk 一样的大小，但是花纹是比较鲜艳的，这个东西它叫 turushuk，这是外面的。里面的就相当于这个架子、碗柜。外头这个是经常

^① 李明口述，敖鲁古雅，2018年3月，访谈人：娜敏，整理：高静贤、胡小倩。



图7 桦皮烟盒
(摄自敖鲁古雅, 郭军制作)



图8 桦皮烟盒
(摄自敖鲁古雅, 卜金林制作)

不用的，不随便进屋的这个。因为这个在过去鄂温克人这个民俗里头，屋里的东西经常用的和不经常用的是不混的。”^①



图9 桦皮盒
(摄自根河，阿来克制作，双层桦树皮，缝合)

3. 桦皮针线包（见图10）。使鹿鄂温克人独具特色的桦树皮制品，称为 dektek（德克特克）。体积不大，一般长约20厘米，宽度在12~15厘米，整体为扁长形女式手包造型，外侧配有绘制各种图案及颜色的翻盖。



图10 桦皮针线包
(摄自根河，阿来克制作，鹿角纹饰)

（三）以往研究中未曾记录的桦树皮制品

1. 网漂。使鹿鄂温克语称 kepawen（克帕温）。“这是粘上的，你把这个网一拽过来以后，它这个桦树皮一个一个不是有浮力吗？它就始终这样的。我感觉要是没有（那个）它就会沉下去，因为它那个网的底下有那个纤，正好是一个纤对着一个网漂，鄂温克人织网都那么织，我就见过我爸织网。”^②

① 得克沙、玛利亚·索口述，根河市，2018年3月，访谈人：娜敏，整理：高静贤、胡小倩。

② 玛利亚·索口述，根河市，2018年3月，访谈人：娜敏，整理：高静贤、胡小倩。

2. 桦皮鞋。使鹿鄂温克人过去曾经穿桦皮鞋，使鹿鄂温克人称之为 talumaounta（塔鲁玛欧它）。“还穿过这样的鞋。夏天，把这个桦树皮厚厚的煮完了以后缝上，这就是夏天的鞋，这就像咱们现在穿的塑料凉鞋一样，它是不怕湿的。因为夏天很多时候在家来回走湿，咱们这个犴皮的是容易湿的，容易坏，再一个就是热，所以就做这个鞋。过去也有穿的，相当于在家那种拖鞋，就这种感觉吧，凉鞋，来回走也可以。”^①

三 传承人

联合国教科文组织将传承人定义为：在社区中复制、传承、改造、创造和创制某种文化的社区成员，这些成员的上述传承活动得到整个社区的认可。传承人扮演多重角色，他们可以是非物质文化遗产的创造者、实践者，也可以是非非物质文化遗产的管理者。该定义比较准确地界定了传承人的内涵和特征，既包括普通传承人，也包括代表性传承人。^② 鄂温克族非物质文化遗产桦树皮制作技艺之所以能够传承至今并保持活力，是因为有沿袭民族传统文化并付诸行动的实践者们，他们是鄂温克族桦树皮文化的重要承载者和创新者。

（一）索伦鄂温克桦树皮技艺传承人

1. 传承人涂秀兰。女，生于 1947 年，索伦鄂温克人。出生在阿荣旗得力其尔鄂温克民族乡，自幼丧母，父亲一手将她带大，她的父亲是个出色的艺人，善于制作桦树皮制品。涂秀兰回忆道：“父亲手非常巧，能编苇子的炕席，会打大轱辘车，能制作各种各样的桦树皮桶、盒子。那时候做大水缸那么大的桦树皮桶，周围用杨木条子固定。原来我家仓房大小都是桦树皮，那时候装粮食，磨完米，装米面啥的都用那个桦树皮，还有水桶，kongei（水桶），还有 mata（桦皮盒）……我印象很深，所以退休以后没事我就琢磨这个，很多桦树皮制品都存在博物馆，我就想怎么能让桦树皮工艺流传下去，让更多的人知道我们鄂温克民族的桦树皮文化。我的儿子、两个姑爷，还有老姑娘都会做，我的小孙女现在也跟着我做桦树皮盒。我儿子和

① 玛利亚·索口述，根河市，2018 年 3 月，访谈人：娜敏，整理：高静贤、胡小倩。

② 田艳：《民族文化补偿论》，中央民族大学出版社，2014，第 44 页。

姑爷做得挺好，干净还巧，不用缝，套进去的，那种三角形的。”^① 涂秀兰现居住于鄂伦春自治旗小二沟，她执着于传承鄂温克族的桦树皮文化，身体力行地传承着索伦鄂温克的桦树皮传统制作技艺（作品见图 11、图 12），却没有获得任何的称号和待遇，也完全不了解是否能申报、如何申报传承人。笔者建议涂秀兰在鄂伦春旗申报，无论她的制作技艺、传承谱系，还是她的传承行为，她完全符合鄂温克族桦树皮制作技艺传承人的条件和资质。

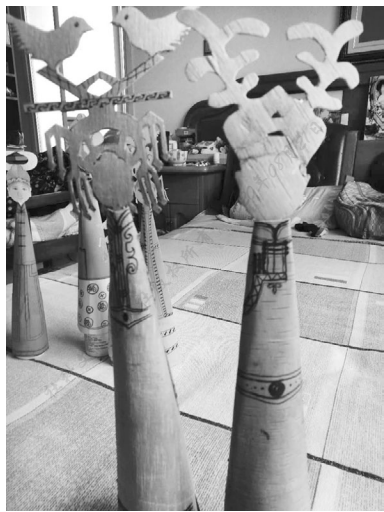


图 11 桦树皮阿嫩汗（涂秀兰提供图片，涂秀兰制作）



图 12 彩绘桦皮盒（涂秀兰提供图片，涂秀兰制作）

^① 涂秀兰口述，鄂温克族自治旗，2017年5月，访谈人：娜敏，整理人：娜敏。

2. 传承人那春林。男，生于1964年，索伦鄂温克人。居住生活于查巴奇鄂温克民族乡，民间艺人，阿荣旗大轮车制作技艺传承人。他多才多艺，从父母及当地的老人那儿，习得很多鄂温克族传统狩猎用具及生活用品制作技艺，擅长制作大轮车、地箭、滑雪板、婴儿摇篮等。他能够熟皮子，制作狍皮衣物、手套及鞋子，能够制作桦皮摇篮模型及小型桦皮盒（见图13）。



图13 微型桦皮摇篮、桦皮盒（那春林提供图片，那春林制作）

（二）使鹿鄂温克桦树皮技艺传承人

1. 国家级传承人吴旭升。男，生于1974年，使鹿鄂温克人。在山上跟着老猎民学习桦树皮制作技艺，10岁左右开始制作桦皮制品。擅长制作使鹿鄂温克人传统的 tunish（茶叶盒、调料盒）、bangke（烟盒），能够制作小型桦皮船模型。2017年年底被评为鄂温克族桦树皮制作技艺国家级传承人。吴旭升未受过专门美术训练，能够制作桦皮画（见图14）、木板刻画、木雕及驯鹿角雕刻等工艺品。他创作的驯鹿作品，无论是剪的、画的还是刻的，都相当传神，令人印象深刻。

2. 根河市级传承人德克丽。女，生于1972年，使鹿鄂温克人。擅长制作使鹿鄂温克特色桦树皮制品 dektek（桦皮针线包）等。德克丽在传统制品的基础上创作桦树皮挂盘（见图15）等桦树皮工艺品，还制作桦树皮项链、耳环等。同样未曾学过美术的她，却能在桦树皮工艺品上将驯鹿等图案绘制得惟妙惟肖。同时，她擅长鹿角骨雕、毛皮制品制作，为自治区级敖鲁古雅使鹿部落猎民服饰传承人。



图 14 桦皮画（吴旭升制作）

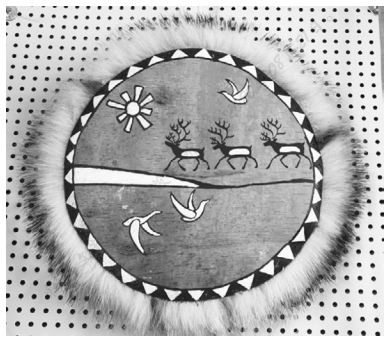


图 15 桦树皮挂盘（摄自敖鲁古雅，德克丽制作）

3. 传承人玛利亚·索。女，大约生于1928年，使鹿鄂温克人。传承使鹿鄂温克传统桦树皮制品的制作，能说出所有桦树皮制品的使鹿鄂温克语名称，可以清楚地解释各种桦树皮制品的具体用途。老人及其女儿得克沙提供的使鹿鄂温克人过去用的网漂、穿的桦皮鞋，之前从未在文献资料中记录过。

4. 传承人安道。男，生于1940年，使鹿鄂温克人。传承使鹿鄂温克桦皮船制作技艺，制作 tunish、bangke，会制作鄂温克猎刀、口弦琴等。呼伦贝尔市级鄂温克狩猎工具传承人。

5. 传承人安塔。女，生于1944年，使鹿鄂温克人。传承使鹿鄂温克传统桦树皮制品的制作。老人很骄傲地对笔者讲：“看别人做（桦皮制品）就会做，啥都会做。会皮子活儿、熟皮子，会做皮手套、皮衣、皮裤、皮帽、鞋子。”^① 自治区级鄂温克族熟皮子技艺传承人。

6. 传承人阿来克。女，生于1958年，使鹿鄂温克人。曾任内蒙古自治

^① 安塔口述，敖鲁古雅，2018年3月，访谈人：娜敏，整理：娜敏。

区第六届人大代表，2002 年从根河市敖鲁古雅鄂温克民族乡工会退休。她擅长讲述鄂温克族民间故事、制作手工艺品。

7. 传承人李明。男，生于 1975 年，使鹿鄂温克人。其桦树皮制作技艺师承自老猎人安道。李明主要制作使鹿鄂温克传统的 tunish 和 bangke，将其作为旅游产品进行销售。

8. 传承人卜金林。男，生于 1964 年，索伦鄂温克人。20 世纪 80 年代中期由扎兰屯萨满街鄂温克民族乡来到老敖乡，跟使鹿鄂温克人学会了 tunish 和 bangke 的制作。2005 年开始从事旅游纪念品生产，主要制作使鹿鄂温克传统桦皮盒、桦皮烫画和鹿角雕刻工艺品。他的妻子张国凤制作各类特色工艺品，如桦皮挎包、毛皮挎包等。

此外，还有笔者未能采访到的达瓦、何海清、郭军等鄂温克族桦树皮技艺传承人。这些传承者及其传承的民族技艺，需要得到应有的尊重和保护。“非遗只有在社区民众世代认同、持续实践的基础上才有意义，也须有社区民众的自觉呵护才会传承下去，如果非遗所在群体不再认同它们，不再传承，保护就是镜花水月。”^①

An Analysis of the Inheritance of Ewenki Birch Bark Art

Na Min

Abstract: Based on the fieldwork and the literature, the inheritance of the Ewenki birch bark culture is discussed from three aspects: inheritance mode, inheritance types and inheritors. It is mainly inherited collectively according to the time of the year. Due to the different social labor, different types of birch bark products show the inheritance of different genders. The birch bark products are mainly divided into that can be made and used in the tourism industry and daily life. The inheritors of birch bark making techniques of Ewenki are the important carriers and innovators of birch bark culture of Ewenki.

Keywords: Ewenki; Birch Bark Culture; Inheritance Mode; Inheritor

^① 钱永平：《UNESCO〈保护非物质文化遗产公约〉述论》，中山大学出版社，2013，第 160 页。

图书在版编目(CIP)数据

北冰洋研究. 第2辑 / 曲枫主编. -- 北京: 社会科学文献出版社, 2020. 7

ISBN 978-7-5201-6883-0

I. ①北… II. ①曲… III. ①北冰洋-区域-丛刊
IV. ①D5-55

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2020)第 119196 号

社科文献出版社版权所有, 2020年08月21日。

北冰洋研究 (第二辑)

主 编 / 曲 枫

副 主 编 / [德] 迈克尔·克努佩尔 (Michael Knüppel) 王 伟

出 版 人 / 谢寿光

责任编辑 / 叶 娟

出 版 / 社会科学文献出版社·国别区域分社 (010) 59367078

地址: 北京市北三环中路甲 29 号院华龙大厦 邮编: 100029

网址: www.ssap.com.cn

发 行 / 市场营销中心 (010) 59367081 59367083

印 装 / 三河市龙林印务有限公司

规 格 / 开 本: 787mm × 1092mm 1/16

印 张: 11.75 字 数: 200 千字

版 次 / 2020 年 7 月第 1 版 2020 年 7 月第 1 次印刷

书 号 / ISBN 978-7-5201-6883-0

定 价 / 89.00 元

本书如有印装质量问题, 请与读者服务中心 (010-59367028) 联系

 版权所有 翻印必究